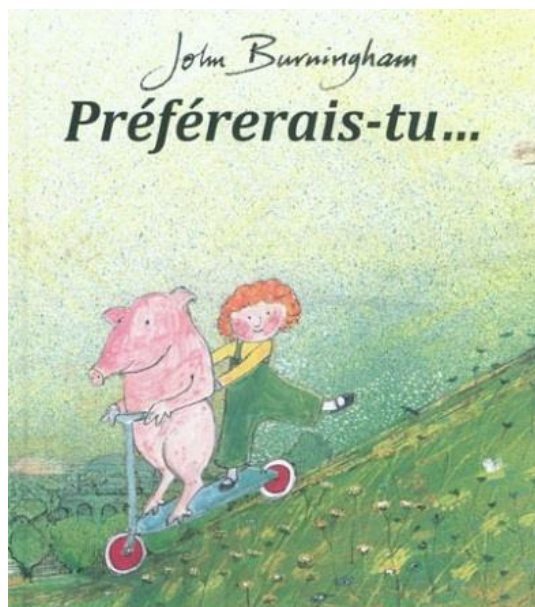


## JOHN BURNINGHAM

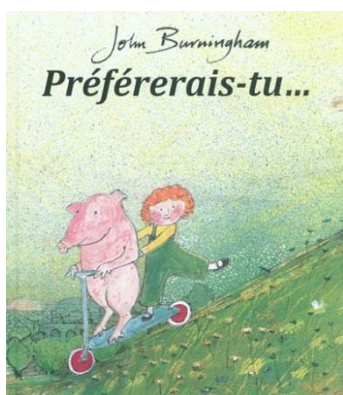
### Bio-bibliographie sélective

Né en 1936 à Farnham au Royaume-Uni, John Burningham a étudié l'illustration et le graphisme à la Central School of Art de Londres. Son oeuvre unique, emplie de fantaisie et d'humour en demi-teinte, continue d'inspirer des illustrateurs du monde entier. En 2018 il avait remporté avec son épouse, l'auteure de livres pour enfants Helen Oxenbury, le Book Trust Lifetime Achievement Award, un prix britannique qui récompense l'ensemble de la carrière d'un artiste. John Burningham est décédé le 4 janvier 2019, à l'âge de 82 ans.

Site officiel : <http://johnburningham.com/>

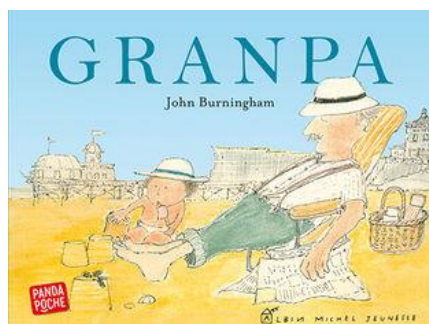


## Pour une première approche



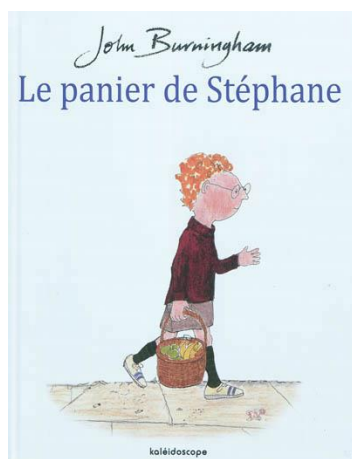
*Préfèrerais-tu...* Paris : Kaléidoscope, 2011. 30 p.  
Salle I - Bibliothèque idéale - [EA 150 BUR p]

Enfin ! Paru en 1978 chez Flammarion, ce chef-d'œuvre de Burningham nous manquait depuis de trop longues années ! Voici l'un des premiers livres " interactifs " de l'édition qui interpelle directement le lecteur en lui proposant sous forme de jeu les questions les plus loufoques qui soient comme : " Préfèrerais-tu qu'un éléphant boive l'eau de ton bain ou qu'un hippopotame dorme dans ton lit ? ". Chaque double page propose donc à l'enfant de choisir entre plusieurs situations à vivre, des plus embarrassantes aux plus cocasses, illustrées avec la drôlerie d'un John Burningham des grands jours. Droits obligent sans doute, notons quelques changements de traduction, mais rien de bien embêtant si ce n'est la dernière proposition peut-être, tellement plus simple dans la traduction de Catherine Deloraine. Parents, enfants, bibliothécaires, réjouissez-vous : de bien beaux éclats de rire vous attendent !



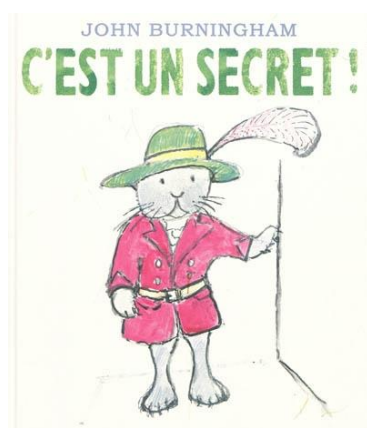
*Granpa.* Paris : Albin Michel jeunesse, 2016. 48 p. (Panda poche)  
Magasin – [2016-30451]

Réédition dans une nouvelle traduction et un nouveau format de ce petit chef-d'œuvre si touchant qui met en scène une petite-fille et son grand-père. L'abandon du format d'origine n'est en rien préjudiciable à cet album paru pour la première fois en 1984 en Angleterre et en France. Le texte semble couler avec plus de naturel. À acquérir d'urgence si son ancien exemplaire est fatigué. À partir de 3 ans



*Le Panier de Stéphane.* Paris : Kaléidoscope, 2012. 30 p.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR p]

Réédition d'un des albums majeurs de John Burningham, publié chez Flammarion, en 1980. Cette nouvelle traduction, sans démeriter, n'apporte rien de mieux, celle de Catherine Deloraine était parfaite, vive, limpide. Mais quelle joie de retrouver l'air placide de Stéphane qui, avec tant de malice, parvient à sauver l'essentiel de son panier face aux nombreux obstacles qu'il rencontre sur son chemin ! Sans compter le jeu d'observation que l'image propose à chaque page. Un vrai moment de plaisir à partager avec les petits.



*C'est un secret !* Paris : Kaléidoscope, 2012. 42 p.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR c]

C'est le secret de John Burningham qu'on voudrait connaître pour savoir comment il peut enchanter ainsi les petits et les grands, avec tant de simplicité. Son premier livre pour les enfants, *Borka*, date de 1963 ! C'est au plus profond du monde enfantin qu'il nous entraîne pour cette balade nocturne. Que fait le chat quand il passe la nuit dehors ? Il s'habille et va à la fête. Et ce soir-là, il accepte que la petite fille l'accompagne si toutefois elle porte "une tenue appropriée". Le graphisme va à l'essentiel, aussi bien quand il dessine, sur le fond blanc de la page, de son trait épais, des situations ou des personnages formidablement expressifs, que quand il déploie en pleine page de grandes scènes colorées.

## Auteur-illustrateur

### 1963

*Borka, les aventures d'une oie sans plumes.* Traduction de Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1963. 30 p.  
Magasin – [8-CNLJA-22485]

Autre édition :

Paris : Seuil jeunesse, 2002. 30 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-5169]

Pauvre Borka, née sans plume, elle est la risée de ses congénères malgré le joli petit gilet que lui a tricoté Madame Plumpster pour la protéger du froid. Incapable de migrer comme les autres, elle se retrouve seule au monde. Saura-t-elle trouver le réconfort ? Nous nous réjouissons de retrouver enfin ce merveilleux album, naguère édité chez Flammarion dans un format légèrement différent sous une couverture modernisée et fort réussie.

### 1966

*Humbert, M. Firkin et le Lord-Maire de Londres.* Traduction de Henri Parisot. Paris : Flammarion, 1966. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-8430]

### 1967

*Trubloff, la souris qui voulait jouer de la balalaïka.* Traduction de Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1967. 30 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-8441]

Autres éditions :

Paris : Flammarion, 1971.

Magasin – [FOL-CNLJA-9791]

Paris : Flammarion, 1985. 30 p. (Les Patapoches)

Magasin – [8-CNLJA-5548]

### 1970

*Simp, le boulet de canon.* Traduction de Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1970. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-8448]

### 1971

*Harquin le renard qui descendait dans la vallée.* Traduction de Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1971. 32 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-2062]

Autres éditions :

Paris : Seuil jeunesse, 2002. 30 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-5170]

*Harquin : el zorro que bajo al valle.* Editorial Minon, 1975.

Magasin – [FOL-CNLJI-1474]

Chasse à courre dans un marécage. Les plus puissants ne sont pas forcément ceux que l'on croit ! Un vrai moment de bonheur grâce au talent de Burningham qui sait raconter et illustrer de vraies histoires avec tendresse, drôlerie, suspense et fantaisie. Dommage que l'éditeur n'ait pas gardé la traduction de Catherine Deloraine, à l'humour plus subtil.

### 1973

*La promenade de M. Gumpy.* Traduction de Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1973. 32 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2073]

Salle I - Bibliothèque idéale - [EC 105 BUR g]

Autres éditions :

Paris : Flammarion, 1976. 32 p.

Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR p]

Paris : Flammarion, 1982. 31 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-6131]

Paris : Père Castor-Flammarion, 1996. 32 p.

Magasin – [FOL-CNLJA-6132]

Tout le monde veut faire un tour dans la barque de Monsieur Gumpy et tout le monde oublie les conseils de prudence qu'il prodigue pourtant à chaque prétendant. Le jeu de la mise en pages invite à chercher dans la barque, au milieu des autres, le dernier venu. Un bel exercice.

## 1974

*Le Bébé*. Flammarion, 1974. (Série Petits livres)  
Magasin – [8-CNLJA-5188]

Autres éditions :

Flammarion, 1975. (Petits livres)  
Magasin – [8-CNLJA-19426]

Paris : Flammarion, 1979. 20 p. (Petits livres)  
Magasin – [8-CNLJ-8854]

*L'Ecole*. Flammarion, 1974. 20 p. (Série Petits livres)  
Magasin – [8-CNLJA-5187]

*Le Lapin*. Flammarion, 1974. 20 p. (Série Petits livres)  
Magasin – [8-CNLJA-5185]

Autres éditions :

Flammarion, 1979.

Magasin – [8-CNLJA-19766]

Paris : Flammarion, 1989. 16 p. (Collection Les Petits castors)  
Magasin – [8-CNLJA-22209]

*La neige*. Flammarion, 1974. 20 p. (Série Petits livres)  
Magasin – [8-CNLJA-19760]

Autre édition :

Flammarion, 1975.

Magasin – [8-CNLJA-19418]

*La Voiture de Monsieur Gumpy*. Traduction de Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1974. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-6879]

Autres éditions :

Paris : Flammarion, 1984. 32 p. (Les Patapoches)  
Magasin – [8-CNLJA-5549]

Paris : Flammarion, 1994. 31 p. (Castor poche. Benjamin)  
Magasin – [8-CNLJF-27444]

## 1975

*L'Ami*. Paris : Flammarion, 1975. 20 p.  
Magasin – [8-CNLJA-5181]

*Le Chien*. Paris : Flammarion, 1975. 20 p.  
Magasin – [8-CNLJA-19844]

*La Couverture*. Paris : Flammarion, 1975. 20 p.  
Magasin – [8-CNLJA-19411]

*Le Placard*. Paris : Flammarion, 1975. 20 p.  
Magasin – [8-CNLJA-22213]

## 1977

*Ne te mouille pas les pieds, Marcelle !* Traduit par Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1977. 24 p.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR n]  
Magasin – [FOL-CNLJA-7467]

Autres éditions :

Paris : Flammarion, 1984. 22 p. (Les Patapoches)  
Magasin – [8-CNLJA-5535]

Paris : Père Castor-Flammarion, 1995. 22 p.  
Magasin – [EL 4-Y-9776]

Une journée à la plage vue et vécue sur la page de gauche par des parents à la banalité sans pareille et sur la page de droite par une petite fille pleine d'imagination qui trouve ainsi le moyen de transformer une morne occupation en véritable roman d'aventure.

### 1978

*Préférerai-tu...* Paris : Flammarion, 1978. 31 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2072]

Autres éditions :

Père Castor Flammarion, 1999.  
Magasin – [FOL-CNLJA-8096]

Paris : Père Castor-Flammarion, 2001. 32 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2070]

Paris : Kaléidoscope, 2011. 30 p.  
Salle I - Bibliothèque idéale - [EA 150 BUR p]  
Magasin – [FOL-CNLJ-3432]

Voir encadré.

À partir de 3 ans

*Veux-tu sortir du bain, Marcelle !* Paris : Flammarion, 1978. 22 p.

Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR v]

Magasin – [FOL-CNLJA-8409]

### 1980

*Le Panier de Stéphane.* Paris : Flammarion, 1980. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2068]

Autres éditions :

Traduit par Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1984. 32 p. (Les Patapoches)  
Magasin – [8-CNLJA-5547]

Paris : Kaléidoscope, 2012. 30 p.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR p]  
Magasin – [FOL-CNLJ-4570]

Voir encadré.

### 1982

*Bébé balèze.* Traduit de l'anglais par Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1982. 22 p.

Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR b]

Magasin – [FOL-CNLJA-2057]

### 1983

*Ballons envolés.* Paris : Flammarion, 1983. (Les nombres de Burningham)  
Magasin – [8-CNLJA-5461]

*Chutes de cheval.* Paris : Flammarion, 1983. (Les nombres de Burningham)  
Magasin – [8-CNLJA-5460]

*Cinq culbutes.* Paris : Flammarion, 1983. (Les nombres de Burningham)  
Magasin – [8-CNLJA-5459]

*Des Ours et des lettres.* Paris : Flammarion, 1983. (Les nombres de Burningham)  
Magasin – [8-CNLJA-5458]

*Encore des cochons.* Paris : Flammarion, 1983. (Les nombres de Burningham)  
Magasin – [8-CNLJA-5457]

*Rien que des chats.* Paris : Flammarion, 1983. (Les nombres de Burningham)  
Magasin – [8-CNLJA-5456]

## 1984

*Hop youp.* Paris : Centurion, 1984. 15 p. (Drôles de bruits)  
Magasin – [8-CNLJA-19710]

*Cot cot.* Paris : Centurion, 1984. 15 p. (Drôles de bruits)  
Magasin – [8-CNLJA-2266]

*Grand-papa.* Paris : Flammarion, 1984. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2061]

Autre édition :

*Granpa.* Paris : Albin Michel jeunesse, 2016. 48 p. (Panda poche)  
Magasin – [2016-30451]

Voir encadré.

À partir de 3 ans

*Pschitt bong.* Paris : Centurion, 1984. 16 p. (Drôles de bruits)  
Magasin – [8-CNLJA-21377]

*Snif snif.* Paris : Centurion, 1984. 15 p. (Drôles de bruits)  
Magasin – [8-CNLJA-19725]

*Tchic boum.* Paris : Centurion, 1984. 14 p. (Drôles de bruits)  
Magasin – [8-CNLJA-2270]

*Vroum bang.* Paris : Centurion, 1984. 15 p. (Drôles de bruits)  
Magasin – [8-CNLJA-21356]

## 1985

*Les Animaux.* Paris : A. Michel, 1985. 28 p. (Lire et jouer)  
Magasin – [8-CNLJA-19343]

*Les Couleurs.* Paris : A. Michel, 1985. 26 p. (Lire et jouer)  
Magasin – [8-CNLJA-19350]

*Les Nombres.* Paris : A. Michel, 1985. 26 p. (Lire et jouer)  
Magasin – [8-CNLJA-19349]

*Les Opposés.* Paris : A. Michel, 1985. 26 p. (Lire et jouer)  
Magasin – [8-CNLJA-549]

*Les Saisons.* Paris : Flammarion, 1985. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2075]

Autres éditions :

Paris : Père Castor-Flammarion, 1992. 29 p.  
Magasin – [EL FOL-Z-488]

Père Castor/Flammarion, 1993.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2074]

## 1986

*Où est donc passé Jules ?* Paris : Flammarion, 1986. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2067]

## 1988

*Jean Philippe Nicolas Letoummou : le garçon qui arrivait toujours en retard.* Trad. de l'anglais par Catherine Deloraine. Paris : Flammarion, 1988. 36 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2064]

### 1989

*L'École*. Paris : Flammarion, 1989. 16 p. (Collection Les Petits castors)  
Magasin – [8-CNLJA-5871]

### 1993

*Aldo*. Trad. de l'anglais par Catherine Deloraine. Paris : Père Castor-Flammarion, 1993. 30 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2054]

Autre édition :

Paris : Flammarion, 1998. 30 p.  
Magasin – [8-CNLJA-17573]

*Le cadeau de Noël de Gaston Grippemine*. Texte français de Rose-Marie Vassallo. Paris : Père castor - Flammarion, 1993. 38 p.

Salle I - Bibliothèque idéale - [EA 170 BUR c]  
Magasin – [FOL-CNLJA-2059]

Les rennes, fatigués, décident de rester au lit et le vieil homme entreprend le voyage tout seul en mettant à profit les nombreuses rencontres qu'il fait par hasard. L'alternance de grands aplats de couleurs aux allures de tableaux et de dessins à la plume et aux crayons de couleur, fait passer du plaisir de la contemplation des images à celui du suspense de l'histoire.

Autres éditions :

Paris : Père Castor-Flammarion, 2013. 38 p.  
Magasin – [2013-382211]

Paris : Père Castor-Flammarion, 2009. 44 p.  
À partir de 3 ans

### 1994

*Fédor*. Texte français de Rose-Marie Vassallo. Paris : Flammarion, 1994. 32 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2060]

Qui est donc ce chien énigmatique qui sait tout faire, apparaît et disparaît sans cesser de veiller discrètement sur les enfants de sa famille adoptive ? Le crayon léger et humoristique de Burningham s'attache à sa trace affectueusement.

### 1995

*Train de nuit*. Texte français de Rose-Marie Vassallo. Paris : Père Castor-Flammarion, 1995. 46 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-8094]

Pour fuir l'autorité maternelle, un enfant s'échappe dans l'imaginaire en faisant le tour du monde grâce à son train miniature. L'alternance de dessins au trait et de pleines pages à la gouache signifie avec force la subtile coexistence de deux univers.

À partir de 6 ans

Autre édition :

Paris : Père Castor-Flammarion, 1999. 48 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2078]

### 1996

*Au pays des nuages*. Texte français de Rose-Marie Vassallo. Paris : Père Castor-Flammarion, 1996. 45 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-7274]

Autre édition :

Paris : Père Castor-Flammarion, 1999. 48 p.  
Magasin – [FOL-CNLJA-2056]

L'art de suggérer la vie inconsciente d'un enfant plongé dans le coma comme un séjour dans un ailleurs différent mais accueillant. Le passage de la réalité au rêve est si subtil que la frontière entre les deux finit par s'estomper créant ainsi un univers extrêmement poétique.

À partir de 6 ans

## 1999

*France*. Paris : Seuil, 1999. 128 p.  
Magasin – [FOL-CNLJD-3274]

Quand un grand illustrateur anglais de livres pour enfant se penche sur notre pays, son regard peut être un rien sarcastique mais il n'est jamais dénué d'humour et de tendresse. Des illustrations somptueuses et des textes de registres différents (textes de Balzac, extraits de presse, citations de De Gaulle, texte de la CEE) tissent un portrait tout en finesse et en nuances. Magnifique et jubilatoire !

## 2000

*Husherbye*. London : Red fox, 2000.  
Magasin – [8-CNLJ-4722]

## 2003

*Le lit magique*. Paris : Seuil jeunesse, 2003. 44 p.  
Magasin – [CNLJG-995]

Le lit de Lucas est devenu trop petit, il faut lui en acheter un autre. Mais voilà qu'en chemin Lucas tombe en admiration devant un vieux lit chez un antiquaire ; lit magique qui plus est, qui aurait le pouvoir de faire voyager... mais pour cela, Lucas devra trouver le mot magique ! Malheureusement sa grand-mère s'empresse de remplacer cette " vieillerie " par un lit flambant neuf ! Les dessins au trait représentant le quotidien cèdent bientôt la place aux images pleine page qui illustrent les rêves. Un album plein de sensibilité et d'onirisme.

## 2006

*Edouardo le terrible*. Paris : Gallimard jeunesse, 2006. 32 p. (Gallimard album)  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR e]  
Magasin – [FOL-CNLJA-11121]

## 2010

*C'est un secret !* Paris : Kaléidoscope, 2010. 42 p.  
Magasin – [FOL-CNLJ-1893]

Autre édition :

Paris : Kaléidoscope, 2012. 42 p.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR c]

Voir encadré.

## 2013

*Tir à la corde*. Traduit de l'anglais par Élisabeth Duval.  
Paris : Kaléidoscope, 2013. 30 p.  
Magasin – [2013-92272]

Adapté d'un conte nigérian, cet album, publié en 1968 en Grande-Bretagne, avec un texte de Letta Schatz, n'avait pas eu les honneurs d'une traduction française. Pour notre plus grand bonheur, John Burningham reprend ici ses illustrations originales et réécrit le texte sur un ton plutôt familier qui ancre résolument le récit dans la tradition orale. Voici donc ces énormes et très moqueurs Hippopotame et Éléphant, bernés en beauté par Lièvre... La forêt est envahissante, Hippopotame et Éléphant si gros que la page a du mal à les contenir, toute l'illustration semble vibrer comme la corde tendue entre les deux compétiteurs. Chaque page, cadrée comme un plan de cinéma, bruisse des bonds de Lièvre qui se cache, sous le regard amusé des autres animaux. Toutefois, s'il remporte la victoire, il ne remporte pas la guerre et ne doit son salut in fine qu'à son agilité !  
À partir de 3 ans

## 2014

*Le zoo derrière la porte*. Traduit de l'anglais par Élisabeth Duval. Paris : Kaleidoscope, 2014. 37 p.  
Salle I - Bibliothèque idéale - [EA 160 BUR z]  
Magasin – [2014-237494]

Une petite fille découvre dans sa chambre une porte menant à un zoo. Chaque soir, elle choisit un animal différent pour dormir avec elle et chaque matin, avant d'aller à l'école, elle prend bien soin de le ramener. Jusqu'au matin où elle va oublier de refermer la porte... Cette histoire tout en tendresse est admirablement servie par les dessins enfantins au trait noir et les couleurs douces de l'aquarelle. Le format à l'italienne nous invite à parcourir les pages au fond blanc et à rentrer avec délice dans le secret de l'imaginaire enfantin.  
À partir de 3 ans



## 2016

*Malo mobile*. Paris : Kaléidoscope, 2016. 32 p.  
Salle I - Bibliothèque idéale - [EA 250 BUR m]  
Magasin – [2016-193786]

Ce nouvel album de John Burningham est dédié à « Miles, notre chien difficile et adoré ». Le chien de cette histoire s'appelle Malo, et il n'aime rien tant que rouler en voiture. Au point que Rémy, le gentil voisin bricoleur, se propose de lui en construire une : rouge, décapotable, elle est parfaite pour aller à l'école, et même partir voir le soleil se lever au bord de la mer. Les petites vignettes du début laissent alors la place à de grandes doubles pages où souffle un grand vent de liberté, et le trait facétieux du grand John est toujours aussi réjouissant.

À partir de 3 ans

## 2017

*Logis de souris*. Traduit de l'anglais par Rosalind Elland-Goldsmith. Paris : Kaléidoscope, 2017. 32 p.  
Magasin – [2017-210873]

John Burningham n'a rien perdu de son talent de conteur d'histoires ni de son coup de crayon, d'une grâce et d'une vitalité formidables. Immédiatement reconnaissables, ses images sont plus complexes qu'il y paraît, bien ancrées dans l'histoire de l'art. Le propos du livre est tout aussi percutant, en prise directe avec l'actualité. Dans une maison vit une famille « ordinaire » : papa, maman, leurs deux enfants, mais aussi... la famille souris. Affolés, les parents appellent immédiatement le dératiser. Averties par les enfants, les souris s'enfuient, avec valises et enfants, dans une grande double page qui fait écho à des images de l'exode et de toutes les migrations forcées. Un message politique sur l'accueil, la générosité des enfants contre les a priori des adultes, et aussi une petite histoire fantastique sur la complicité des enfants avec ce petit peuple.

À partir de 3 ans

## 2018

*Ou alors préférerais-tu*. Texte traduit de l'anglais par Camille Guénot. Paris : Kaléidoscope, 2018. 32 p.  
Magasin – [2018-165778]

Paru en 1978, le jubilatoire *Préférerai-tu...* interpellait l'enfant en lui proposant de choisir entre plusieurs situations, des plus embarrassantes aux plus cocasses. En voici la suite ! L'enfant a-t-il grandi ? Oui, un tout petit peu, en âge peut-être, mais aussi en poésie et en tendresse. Il semble que son univers se soit élargi, et que le regard de l'auteur, au-delà de la complicité ait encore gagné en empathie. Alors, préférerais-tu... servir un repas à un rat distingué ou à un chat grossier ? Un pur bonheur.

À partir de 3 ans

## Titres en anglais présents dans les collections de la BnF

*Trubloff : The Mouse who wanted to play the Balalaika*. London : Pan Books Ltd, 1976.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR t]

*The Extraordinary Tug-of-War*. London ; Sydney ; Toronto : The Bodley Head, 1968.  
Magasin – [FOL-CNLJI-1066]

*Around the World in Eighty Days*. London : Jonathan Cape, 1972.  
Magasin – [FOL-CNLJI-748]

*Mr Gumpy's Outing*. London : Jonathan Cape, 1985.  
Magasin – [8-CNLJI-2550]

Londres : Red Fox, 2001. 30 p.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR m]  
Magasin – [2003-58304]

*The friend*. London : Jonathan Cape, 1983.  
Magasin – [8-CNLJI-2620]

*The dog*. London : Jonathan Cape, 1984.  
Magasin – [8-CNLJI-2618]

*The blanket*. London : Jonathan Cape, 1984.  
Magasin – [8-CNLJI-2619]

*Granpa*. London : Jonathan Cape, 1984.  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR g]

*John Burningham's France*. New York : DK Publishing, Inc., 1998.  
Magasin – [CNLJR-6841]

*Seasons*. Paris : Flammarion, 1972. 32 p.  
Magasin – [FOL-CNLJI-652]  
Salle I - Classique du livre pour enfants - [CL BUR s]

## Collaborations en tant qu'illustrateur

*In de maneschiyn : een groot boek voor kleine mensen. Vol verhalen, versjes en tekeningen van Annie M.G. Schmidt, Dick Bruna, John Burningham, Max Velthuijs, Jet Boeke, Dagmar Stam en heel veel anderen*. Houten : Van Holkema & Warendorf, 2005. 127 p.  
Magasin – [2005-210276]

*Nous naissons tous libres et égaux : la déclaration universelle des droits de l'homme en images*. Adaptation de l'anglais par Félix Cornec. Illustrations, John Burningham, Niki Daly, Korky Paul, et al. Paris : Circonflexe : Londres : Amnesty international, 2008. 62 p. (Aux couleurs du monde)  
Magasin – [FOL-CNLJD-17420]

Pour le 60e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'Homme, trente illustrateurs célèbres, essentiellement anglo-saxons, ont mis chacun en images un article de cette Déclaration. Chaque article a été simplifié pour être compris par des enfants assez jeunes et le rapport texte / illustration fonctionne bien. L'ouvrage est complété par le texte intégral ainsi que par une courte biographie de chaque illustrateur. Un intéressant tour d'horizon qui montre bien l'aspect universel des Droits de l'homme ; dommage qu'il soit difficile d'identifier de quel article il s'agit précisément et qui a illustré quoi.  
À partir de 6 ans

Fleming, Ian  
*Chitty Chitty Bang Bang : the magical car*. Jonathan Cape Ltd, 1964.  
Magasin – [8-CNLJF-8609]

Oxenbury, Helen ; Burningham, John  
*Bébé*. Texte français d'Alice Delabre. Paris : Père Castor-Flammarion, 2010. 46 p. (Les albums du Père Castor)  
Magasin – [FOL-CNLJ-3431]

L'arrivée du nouveau bébé ne cesse d'interroger son futur grand frère... Maman répond sereinement à toutes les questions que se pose ce petit bonhomme de deux, trois ans et tente de le rassurer. Sur ce thème éternel, le texte élaboré sous forme de dialogues sonne juste, la mise en pages qui fait alterner des illustrations en pleine page avec des petites vignettes sur fond blanc ou des doubles pages tramées pour représenter les fantasmes de l'enfant, fonctionne bien. On est en revanche plus réservé sur le style graphique d'Helen Oxenbury, très (trop ?) sage, convenu, un rien daté... Signalons pour l'anecdote que c'est le premier album que John Burningham et Helen Oxenbury, mariés depuis cinquante ans, font ensemble !  
De 0 à 3 ans

## Articles et ouvrages de référence

*John Burningham : Breaking new territory*. In : The Horn Book. November-December 1995. p. 716-722

*John Burningham*. Foreword by Maurice Sendak. Jonathan Cape, 2009. 223 p.  
Salle I - Livres de référence - [808.9 BUR j]

Bradford, Clare  
*"Along the road to learn" : children and adults in the picture books of John Burningham*, In : Children's Literature in Education. 25, 4, 1994.

Coghlan, Valerie

*Picturing the imagination : John Burningham's world of stories.* In : Inis. 38, Winter 2012. p. 26-31.

Elaine Chant

*Vintage : John Burningham.* In : Carousel. 55, Autumn 2013. p. 12-13.

Kokkola, Lydia

*The "preposterousness" of John Burningham : complexity made accessible.* In : Bookbird. 50.4, October 2012. p. 56-60

Wootton, David

*John Burningham : an illustrator for all ages : from Avocado baby to Granpa. Exposition. London, Chris Beetles Gallery. 2017.* London : Chris Beetles, 2016. 87 p.

Salle I - Livres de référence - [808.9 BUR j]

## Principaux prix littéraires

### 1963 et 1970

The Kate Greenaway Medal

### 1971

Mention d'honneur Biennale d'Illustration de Bratislava, 1971

### 1972

Boston Globe-Horn Book Awards

Prix de l'American Library Association (ALA)

### 1976

Prix Child Study Association of America

### 1977

Prix Children's Book Council

New York Times Best Illustrated Children's Books of the Year

### 1980

Deutscher Jugendliteraturpreis

### 1983, 1984 et 1986

Prix Kurt Maschler/Emil

### 1985

New York Times Best Illustrated Children's Books of the Year

### 1988 et 1990

Parents' Choice Picture Book Award

### 2018

BookTrust Lifetime Achievement Award

### **Pour en savoir plus**

Cette bibliographie est disponible également en ligne sur le site internet de la BnF/CNLJ :  
Ressources > Bibliographies

Les cotes mentionnées indiquent que l'ouvrage est soit en libre-accès dans la salle I de la Bibliothèque d'études, soit en magasin consultable sur demande, en salle I, ou dans les salles de la Bibliothèque de recherche (niveau Rez-de-jardin).

Les analyses sont, pour la plupart, extraites du catalogue Univers Jeunesse de la BnF :  
<http://catalogue.bnf.fr/>

### **Centre national de la littérature pour la jeunesse**



Suivez-nous sur  
[facebook.com/centrenationaldelalitteraturepourlajeunesse](https://www.facebook.com/centrenationaldelalitteraturepourlajeunesse)



Pour être informés de nos activités, nouvelles publications, ou nouveaux services, abonnez-vous à notre **lettre d'information** sur <http://cnlj.bnf.fr>

Bibliothèque nationale de France  
**Centre national de la littérature pour la jeunesse**  
Quai François Mauriac  
75706 Paris Cedex 13  
Téléphone: 33(0)1 53 79 55 90  
<http://cnlj.bnf.fr> // [cnlj.contact@bnf.fr](mailto:cnlj.contact@bnf.fr)